



## D O D A T O K   č. 1

k dohode č. 16/37/52A/275

**o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe uzatvorená podľa § 52a ods. 9 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 25.10.2016 (ďalej len „dodatok“)**

uzatvorený podľa článku VII. bodu 1 dohody č. 16/37/52A/275 zo dňa 25.10.2016 medzi

Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny

**Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Prešov**

Sídlo: Slovenská 87, 080 28 Prešov  
Zastúpený riaditeľkou: **PhDr. Alena Krištofiková**  
IČO: 30 794 536  
DIČ: 2021777780  
IBAN:  
(ďalej len „úrad“)

a

**Právnickou osobou:**

**Obec Teriakovce**

Sídlo: Teriakovce 54, 080 05  
Miesto výkonu: Teriakovce 54, 080 05  
Zastúpená štatutárnym zástupcom: Miroslav Angelovič  
IČO: 00327859  
DIČ: 2020548211  
IBAN:  
SK NACE Rev. 2 (kód/názov): 84110/Všeobecná verejná správa  
(ďalej len „právnická osoba“)

### Článok I

#### Predmet dodatku

- 1) Dodatok sa uzatvára v súlade s článkom VII bod 1 dohody č. 16/37/52A/275 uzatvorenej dňa 25.10.2016 (ďalej len „dodatok“) a na základe implementácie Národného projektu „Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce – 2“.
- 2) Predmetom dodatku je vzájomná úprava práv a povinností, týkajúcich sa spolufinancovania príspevku na vykonávanie aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe aj z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, vyplývajúcich z dohody č. 16/37/52A/275 o zabezpečení podmienok vykonávania aktivačnej činnosti formou dobrovoľníckej služby a o poskytnutí príspevku na vykonávanú aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby právnickej osobe uzatvorená podľa ustanovenia § 52a od. 9 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 25.10.2016 (ďalej len „dohoda“).

Národný projekt „Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce – 2“ sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Ľudské zdroje

[www.employment.gov.sk](http://www.employment.gov.sk) / [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

**Účastníci dohody sa dohodli, že týmto dodatkom sa mení a dopĺňa dohoda takto:**

**V Článku I „Účel a predmet dohody“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 1 a nahrádza sa nasledovným znením:**

1. Účelom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytovaní príspevku na aktivačnú činnosť formou dobrovoľníckej služby (ďalej len „finančný príspevok“) podľa § 52a zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) a štátneho rozpočtu (ďalej len „ŠR“) príjemcovi príspevku v zmysle:
  - a) Operačného programu Ľudské zdroje  
Prioritná os 3 Zamestnanosť,
  - b) Národného projektu: „Podpora zamestnávania UoZ prostredníctvom vybraných aktívnych opatrení na trhu práce – 2“  
Kód ITMS2014+: 312031D233,
  - c) zákona o službách zamestnanosti.

**V Článku I „Účel a predmet dohody“ sa vkladá nový bod 3, ktorý znie:**

3. Finančný príspevok poskytnutý na základe tejto dohody pozostáva z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania je 85% z ESF a 15% zo ŠR.

**V Článku II „Práva a povinnosti úradu“ sa vkladá nový bod 11, ktorý znie:**

11. Poskytnúť právnickej osobe materiály zabezpečujúce informovanosť o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF.

**V Článku III „Práva a povinnosti právnickej osoby“ sa vkladá nový bod 21, ktorý znie:**

21. Informovať sa u prijatého UoZ, či má podpísanú tzv. **Kartu účastníka národného projektu** (najneskôr v deň nástupu na dobrovoľnícku službu) a následne si to overiť na úrade.

**V Článku III „Práva a povinnosti právnickej osoby“ sa vkladá nový bod 22, ktorý znie:**

22. Označiť priestory právnickej osoby plagátmi, samolepkami, resp. inými predmetmi informujúcimi o tom, že aktivity, ktoré sa realizujú v rámci národného projektu, sa uskutočňujú vďaka pomoci ESF. Uvedené označenie ponechať po dobu trvania tejto dohody

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 2 a nahrádza sa nasledovným znením:**

2. Výdavok v súvislosti s finančným príspevkom je oprávnený len v tom prípade, ak spĺňa podmienky hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti a zodpovedá potrebám národného projektu.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 3 a nahrádza sa nasledovným znením:**

3. Príspevok poskytovaný úradom podľa čl. II. bod 1 tejto dohody sa použije len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním dobrovoľníckej služby UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52a ods. 4 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je právnická osoba vedomá osobitne týchto skutočností týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené, ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie dobrovoľníckej služby,
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve právnickej osoby a sú v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti,
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskych spoločenstiev,
- za hospodárne, účelne a efektívne vynaložené prostriedky pre účely výkonu dobrovoľníckej služby nie je možné považovať náklady, ktoré vznikli posledný mesiac pred ukončením výkonu dobrovoľníckej služby (zdravotná obuv, pracovné oblečenie, pracovné náradie). Oprávneným výdavkom je len taký výdavok, ktorý je nevyhnutný pre realizáciu národného projektu a výlučne súvisí s realizáciou aktivít národného projektu.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 5 a nahrádza sa nasledovným znením:**

5. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu,
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným národným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu dobrovoľníckej služby bez prídania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 7 a nahrádza sa nasledovným znením:**

7. Hotovostné platby zahŕňajúce výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku vrátane výdavkov súvisiacich s obstaraním tohto majetku nie sú oprávnené. V prípade úhrad spotrebného materiálu sú výdavky uhrádzané v hotovosti oprávnené, ak **hotovostné platby jednotlivu neprekročia sumu 500 €, pričom maximálna hodnota realizovaných úhrad v hotovosti v jednom mesiaci nepresiahne 1 500 eur.**  
Pri právnických osobách sa zakazuje platba v hotovosti, ktorej hodnota prevyšuje **5 000 €.**

**V Článku IV „Oprávnené výdavky“ sa vkladá nový bod 8, ktorý znie:**

8. Oprávnenými nákladmi sú len tie náklady, ktoré právnická osoba vynaložila na vykonávanie dobrovoľníckej služby pre UoZ z oprávnenej cieľovej skupiny, ktorí pred vstupom do národného projektu podpísali tzv. **Kartu účastníka národného projektu.**

**V Článku V „Osobitné podmienky“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 2 a nahrádza sa nasledovným znením:**

2. Právnická osoba berie na vedomie, že finančný príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch, najmä § 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 394/2012 Z. z. o obmedzení platieb v hotovosti. Právnická osoba súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému riadenia európskych štrukturálnych a investičných fondov.

**V Článku VII „Všeobecné a záverečné ustanovenia“ sa vypúšťa doterajšie znenie bodu 3 a nahrádza sa nasledovným znením:**

3. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto dohode sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov dohody. Predpisy komunitárneho práva Európskych spoločenstiev majú prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky

## **Článok II**

### **Všeobecné a záverečné ustanovenia dodatku**

1. Ostatné články a body dohody zostávajú nezmenené a platia v plnom rozsahu.
2. Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou dohody č. 16/37/52A/275 uzatvorenej dňa 25.10.2016.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom úrad dostane jeden rovnopis a právnická osoba jeden rovnopis.

4. Účastníci dohody vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že si ho riadne a dôkladne prečítali a súhlasia s jeho obsahom, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Tento dodatok je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Prešove dňa

V Prešove dňa

Miroslav Angelovič  
štatutárny zástupca

PhDr. Alena Krištofiková  
riaditeľka úradu